

MÅLA



Conform to ASTM D-4236

AA-1005807-2
Made in Italy

©Inter IKEA Systems B.V. 2013

IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult



902.661.75

22243



Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH

How to use

Pens will leave permanent marks on most surfaces and materials, however, immediately washing the area with a stain remover may give good results.

Always protect children's clothes and the surrounding floor etc.

Store horizontally. If the colour becomes less intense, store the pen vertically with the tip pointed down for 12 hours and the colour will revive.

Keep at room temperature.

中文

如何使用

顏料筆會在大多數表面和材料上留下永久印記，但是如果馬上用去污劑清洗，可能會有所幫助。

因此，請始終防止兒童衣物或周圍地板等沾染上。

水平放置，若顏色變淺，筆尖向下垂直放置12小時，顏色便能恢復。

請放置於室溫環境下。

繁中

使用說明

中性筆會在大部分的表面和材質留下永久痕跡。如果不小心畫到，立即用去污劑清洗，或許可以淡化污漬。

請妥善保護小朋友的衣物及周圍地板等物品。

請平放保存。如果顏色變淡，請將筆尖朝下，直立放置中性筆12小時，以恢復顏色深度。

請存放在室溫環境。

한국어

사용방법

대부분의 소재나 물체의 표면에 펜을 사용하면 지워지지 않는 얼룩이 남으나, 얼룩 제거제로 곧바로 세척하면 지울 수도 있습니다.

제품을 어린이의 옷이나 주변등에 사용하지 않도록 해 주세요.

제품을 옆으로 누어 보관하세요. 펜의 색이 연해질 경우 펜의 끝을 아래로 하여 수직으로 세워 12시간 동안 두면 색이 다시 진해질 것입니다.

실온에서 보관하세요.

日本語

ご使用方法

ペンのシミは、ほとんどの場合洗っても落ちません。ただし、すぐにシミ抜き剤を使って洗えば、落ちる場合もあります。

お子さまの衣服や周囲の床などをあらかじめ保護してからご使用ください。

横に寝かせて保管してください。インクが薄くなってきた場合は、ペン先を下に向けて12時間以上放置すると、インクの出がよくなります。

室温で保管してください。

عربي

طريقة الاستعمال

سوف تخلف الأقلام بقع دائمة على معظم الأسطح والمواد، وعلى كل حال، فإن الغسل الفوري للمكان بمزيل البقع قد يعطي نتائج جيدة.

دائماً احمي ملابس الأطفال والأرضية المحيطة وغيرها.

خزني الأقلام على وضعية افقية. إذا أصبح اللون أقل كثافة، خزني القلم على وضعية عمودية بحيث يكون رأسه للأسفل لمدة 12 ساعة وسوف يستعيد اللون كثافته.

تحفظ على درجة حرارة الغرفة.

BAHASA INDONESIA

Cara penggunaan

Bolpen akan meninggalkan noda permanen pada kebanyakan permukaan dan bahan, namun, jika tempat yang terkena langsung dicuci dengan penghilang noda maka akan memberikan hasil yang baik.

Selalu lindungi pakaian anak-anak dan lantai di sekeliling dll.

Simpan secara horizontal. Jika warna menjadi kurang terang, simpan bolpen secara vertikal dengan ujung dibawah selama 12 jam dan warna akan kembali.

Simpan pada suhu ruang.

BAHASA MALAYSIA

Cara penggunaan

Pen akan meninggalkan kesan kekal pada kebanyakan permukaan dan bahan, bagaimana pun, mencuci tempat yang terkena dakwat dengan penanggal kotoran boleh memberikan hasil yang baik.

Sentiasa lindungi pakaian kanak-kanak dan lantai di sekeliling dll.

Simpan secara melintang. Jika warnanya menjadi kurang terang, simpan pen secara menegak dengan matanya ke bawah selama 12 jam dan warnanya akan kembali semula.

Simpan pada suhu bilik.

ไทย

วิธีใช้

หมึกปากกาเป็นหมึกถาวร ถ้าหมึกเบื่อน ให้รีบล้างออกด้วยสารขจัดคราบ อาจช่วยลบรอยเบื่อนออกได้ เพื่อป้องกันหมึกเบื่อนเสื้อผ้าเด็กหรือพื้นผิวต่างๆ ควรให้เด็กสวมผ้ากันเบื่อน และหาผ้าหรือวัสดุวางคลุมพื้นไว้ เก็บปากกาวางในแนวราบ แต่ถ้าสีหมึกจางลง ให้วางปากกาในแนวตั้งและหันหัวปากกาลงประมาณ 12 ชั่วโมง จะช่วยให้สีหมึกเข้มเหมือนเดิม ควรเก็บปากกาไว้ในที่อุณหภูมิห้อง